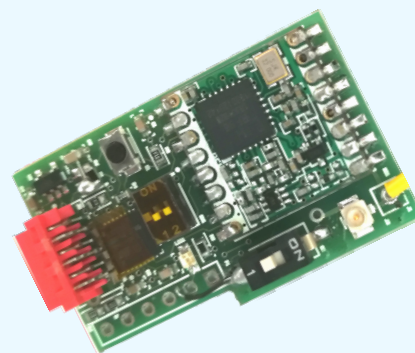


# PRIMARY/SECONDARY (MASTER/SLAVE)

WIRELESS CIRCUIT  
(LORA 868 MHz or 915 MHz)



## AVVERTENZE

**AVVERTENZE E CONFORMITÀ:** L'installazione elettrica deve essere in accordo con le normative vigenti. Il prodotto è stato sviluppato per essere conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee 2014/35/UE e 2014/30/UE

**SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE:** Non disperdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti; il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto

**IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRONEI ED IRRAGIONEVOLI**  
La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.

## WARNINGS

**SAFETY PRECAUTIONS and CONFORMITY:** all electrical works should comply with the current regulations. The product has been developed to comply with the essential requirements of the European Directives: 2014/35/UE and 2014/30/UE

**SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY:** do not waste product packaging materials and/or circuits; do not dispose of the product with other domestic waste at the end of its life cycle. In order to avoid any possible environmental or health damage caused by irregular waste disposal, we recommend to separate this product from other types of waste and to recycle it in a responsible way in order to provide the sustainable re-use of material resources. Domestic users are invited to contact the retailer where the product has been purchased or the local office to get all the information related to differential waste collection and recycling of this kind of product.

**THE MANUFACTURER CAN NOT BE DEEMED RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER USE OF THIS PRODUCT**  
SEA S.p.A. reserves the right to make any required modification or change to the products and/or to this manual without any advanced notice obligation.

## AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENTS et CONFORMITE:** L'installation électrique doit respecter les normes en vigueur. Le produit a été développé pour se conformer aux exigences essentielles des Directives Européennes: 2014/35/UE et 2014/30/UE

**SECURITE ET COMPATIBILITE ENVIRONNEMENT:** Il est recommandé de ne pas disperser les matériaux d'emballage ou les circuits dans l'environnement. Le symbole figurant sur le produit ou sa documentation indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de son cycle de vie. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination inappropriée des déchets, l'utilisateur est invité à séparer ce produit des autres types de déchets et à le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les utilisateurs sont invités à contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local en charge de toutes les informations relatives à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit

**LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDERE RESPONSABLE D'EVENTUELS DOMMAGES DÙ À USAGE NON CONFORME ET INAPPROPRIE**  
SEA S.p.A. se réserve le droit d'apporter modifications ou variations si la société l'estime nécessaire à ses produits ou au présent manuel sans notification préalable

## ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIAS Y CONFORMIDAD:** La instalación eléctrica debe cumplir con la normativa vigente. El producto ha sido desarrollado para cumplir con los requisitos esenciales de las Directivas Europeas: 2014/35/UE e 2014/30/UE

**SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL:** Se recomienda no dispersar materiales o circuitos en el medio ambiente; el producto no debe desecharse con otros desechos domésticos al final de su ciclo de vida. Para evitar daños ambientales o para la salud causados por la eliminación inadecuada de desechos, se recomienda al usuario que separe este producto de otros tipos de desechos y que lo recicle de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos material. Se invita a los usuarios a ponerse en contacto con el distribuidor donde se compró el producto o con la oficina de desechos local para tener toda la información sobre la recolección diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto.

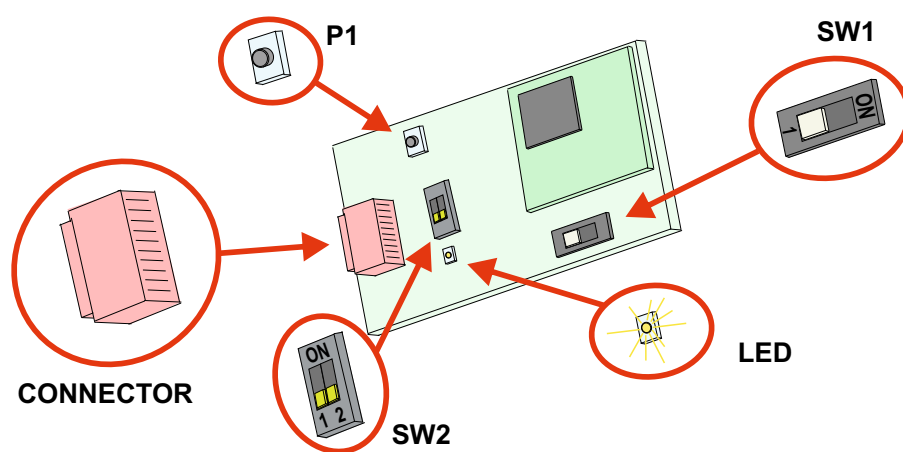
**EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO POR UN USO INCORRECTO E IRRACIONAL.**  
SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar cualquier modificación o variación que considere oportuna para sus productos y/o a este manual sin previo aviso

I circuiti **PRIMARY/SECONDARY WIRELESS (LoRa 868MHz / 915MHz)**, sfruttando la trasmissione radio su Standard LoRa, consentono la gestione di 2 operatori (es. barriere contrapposte o dissuasori) ognuno abbinato ad una scheda elettronica. È sufficiente collegare ogni circuito sull'apposito connettore della scheda elettronica e impostare, tramite il menù speciale 105, una scheda come «**PRIMARY**» e l'altra come «**SECONDARY**»

The **PRIMARY/SECONDARY WIRELESS (LoRa 868MHz / 915MHz)** circuits, exploiting the Standard LoRa radio transmission, allow the management of 2 operators (e.g. opposite barriers or bollards) each managed by a control unit. Simply connect each circuit to the special connector on the control unit and set one as «**PRIMARY**» and the other as «**SECONDARY**» via the special menu 105

Les circuits **PRIMARY/SECONDARY WIRELESS (LoRa 868MHz / 915MHz)**, exploitant la transmission radio sur le Standard LoRa, permettent la gestion de 2 opérateurs (par ex. barrières opposées ou bornes escamotables) associés chacun à une carte électronique. Il suffit de connecter chaque circuit au connecteur spécial de la carte électronique et de régler, via le menu spécial 105, une carte comme «**PRIMARY**» et l'autre comme «**SECONDARY**»

Los circuitos **PRIMARY/SECONDARY WIRELESS (LoRa 868MHz / 915MHz)**, aprovechando la transmisión de radio a través de LoRa estándar, permiten la gestión de 2 operadores (p.ej., barreras opuestas o bolardos) cada uno combinado con una tarjeta electrónica. Simplemente conecte cada circuito al conector especial en la tarjeta electrónica y configure, a través del menú especial 105, una tarjeta como «**PRIMARY**» y la otra como «**SECONDARY**»



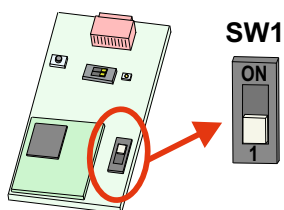
Il kit **PRIMARY/SECONDARY** è già configurato di default:  
**SW1 = OFF**  
**SW2 = OFF - OFF (canale 1)**

The **PRIMARY/SECONDARY** kit is already set by default:  
**SW1 = OFF**  
**SW2 = OFF - OFF (channel 1)**

Le kit **PRIMARY/SECONDARY** est déjà configuré par défaut:  
**SW1 = OFF**  
**SW2 = OFF - OFF (canal 1)**

El kit **PRIMARY/SECONDARY** ya está configurado por defecto:  
**SW1 = OFF**  
**SW2 = OFF - OFF (canal 1)**

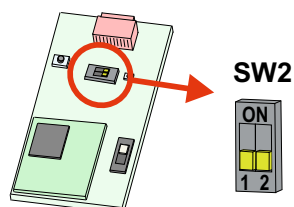
## REGOLAZIONE POTENZA DI TRASMISSIONE - TRANSMISSION POWER ADJUSTMENT RÉGLAGE PUISSANCE DE TRANSMISSION - AJUSTE POTENCIA DE TRANSMISIÓN



**SW1 = OFF** → LIVELLO POTENZA BASSO - LOW POWER LEVEL - NIVEAU PUISSANCE BAS - NIVEL POTENCIA BAJO

**SW1 = ON** → LIVELLO POTENZA ALTO - HIGH POWER LEVEL - NIVEAU PUISSANCE HAUT - NIVEL POTENCIA ALTO

## CANALI DI TRASMISSIONE - TRANSMISSION CHANNELS CANAUX DE TRANSMISSION - CANALES DE TRANSMISIÓN



**OFF - OFF** → CHANNEL 1

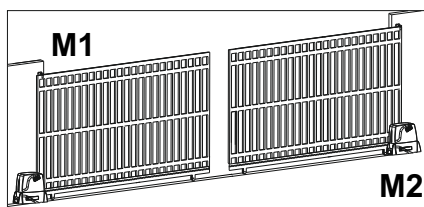
**ON - OFF** → CHANNEL 2

**OFF - ON** → CHANNEL 3

**ON - ON** → CHANNEL 4

**ENTRAMBI I CIRCUITI DEVONO ESSERE IMPOSTATI SULLO STESSO CANALE!**  
**BOTH CIRCUITS MUST BE SET TO THE SAME CHANNEL!**  
**LES DEUX CIRCUITS DOIVENT ÊTRE RÉGLÉS SUR LE MÊME CANAL!**  
**¡AMBOS CIRCUITOS DEBEN ESTAR CONFIGURADOS EN EL MISMO CANAL!**

## INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE - INSTALLATION AND CONFIGURATION INSTALLATION ET CONFIGURATION - INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN



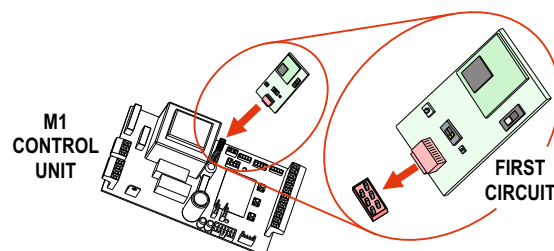
INSTALLARE I DUE OPERATORI \*  
INSTALL THE TWO OPERATORS  
INSTALLEZ LES DEUX OPERATEURS  
INSTALAR LOS DOS OPERADORES

1



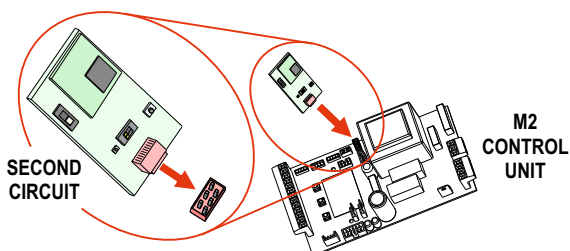
TOGLIERE LA CORRENTE  
POWER OFF  
COUPEZ LE COURANT  
APAGAR LA CORRIENTE

2



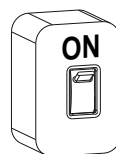
COLLEGARE IL PRIMO CIRCUITO SULLA SCHEDA MOTORE 1  
WIRE THE FIRST CIRCUIT ON THE MOTOR 1 CONTROL UNIT  
CONNECTEZ LE PREMIER CIRCUIT SUR L' ARMOIRE MOTEUR 1  
CONECTE EL PRIMER CIRCUITO EN LA TARJETA MOTOR 1

3



COLLEGARE IL SECONDO CIRCUITO SULLA SCHEDA MOTORE 2  
WIRE THE SECOND CIRCUIT ON THE MOTOR 2 CONTROL UNIT  
CONNECTEZ LE DEUXIEME CIRCUIT SUR L' ARMOIRE MOTEUR 2  
CONECTE EL SEGUNDO CIRCUITO EN LA TARJETA MOTOR 2

4



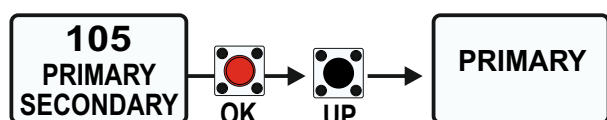
RIPRISTINARE LA CORRENTE  
POWER ON  
RETABLISSEZ LE COURANT  
ENCENDER LA CORRIENTE

5

**9**  
PROGRAMMING

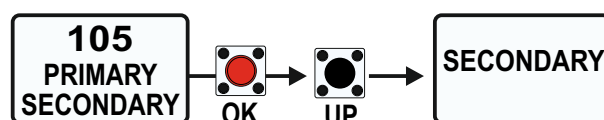
\*\* PROGRAMMARE OGNI SCHEDA  
PROGRAM EACH CONTROL UNIT  
PROGRAMMEZ CHAQUE ARMOIRE  
PROGRAMAR CADA TARJETA

6



CONFIGURARE LA SCHEDA DEL MOTORE 1 COME «PRIMARY»  
SET THE MOTOR 1 CONTROL UNIT AS «PRIMARY»  
CONFIGUREZ L'ARMOIRE DU MOTEUR 1 COMME «PRIMARY»  
CONFIGURAR LA TARJETA DEL MOTOR 1 COMO «PRIMARY»

7



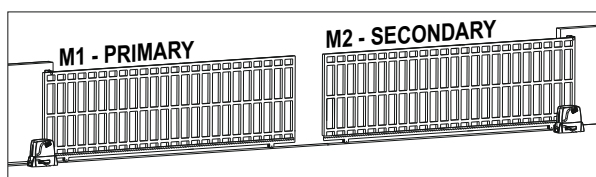
CONFIGURARE LA SCHEDA DEL MOTORE 2 COME «SECONDARY»  
SET THE MOTOR 2 CONTROL UNIT AS «SECONDARY»  
CONFIGUREZ L'ARMOIRE DU MOTEUR 2 COMME «SECONDARY»  
CONFIGURAR LA TARJETA DEL MOTOR 2 COMO «SECONDARY»

8



DARE UN COMANDO «START» SULLA SCHEDA «PRIMARY»  
GIVE A «START» COMMAND ON THE «PRIMARY» UNIT  
ENVOYEZ UNE COMMANDE «START» SUR L'ARMOIRE «PRIMARY»  
ENVIAR UN PULSO «START» EN LA TARJETA «PRIMARY»

9



10

\* Vedere pagina seguente - See the next page - Voir la page suivante - Ver página siguiente

\*\* Vedere pagina seguente - See the next page - Voir la page suivante - Ver página siguiente

- \* *Installare i due operatori come se fossero due installazioni indipendenti;*
- \*\* *Eseguire la programmazione dei tempi su ogni scheda elettronica, seguendo la procedura riportata sul manuale della scheda*
- \* *Install the two operators as if they were two independent installations;*
- \*\* *Carry out the working times programming on each control unit, following the procedure shown in the unit technical manual*
- \* *Installez les deux opérateurs comme s'il s'agissait de deux installations indépendantes ;*
- \*\* *Réaliser la programmation sur chaque carte électronique, en suivant la procédure indiquée dans la notice technique de l'armoire*
- \* *Instalar los dos operadores como si fueran dos instalaciones independientes;*
- \*\* *Realizar la programación en cada tarjeta electrónica, siguiendo el procedimiento que se encuentra en el manual de la tarjeta*

## PAIRING

**PROCEDURA DI PAIRING - DA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE IN CASO DI NECESSITÀ - IL KIT VIENE FORNITO PRE-IMPOSTATO E PRONTO ALL'USO!**

Mantenere premuto P1 sul primo circuito per almeno 3 secondi, finché il LED passerà dal lampeggio medio (500 mS) a quello veloce (100 mS).  
Mantenere premuto P1 sul secondo circuito per almeno 3 secondi, finché il LED passerà dal lampeggio medio (500 mS) a quello veloce (100 mS).  
Se i due circuiti sono all'interno della portata radio, entrambi i LED torneranno a lampeggiare lentamente (1500 mS) a conferma dell'avvenuto PAIRING

**PAIRING PROCEDURE - TO BE USED ONLY IF NECESSARY - THE KIT IS SUPPLIED PRE-SET AND READY TO USE!**

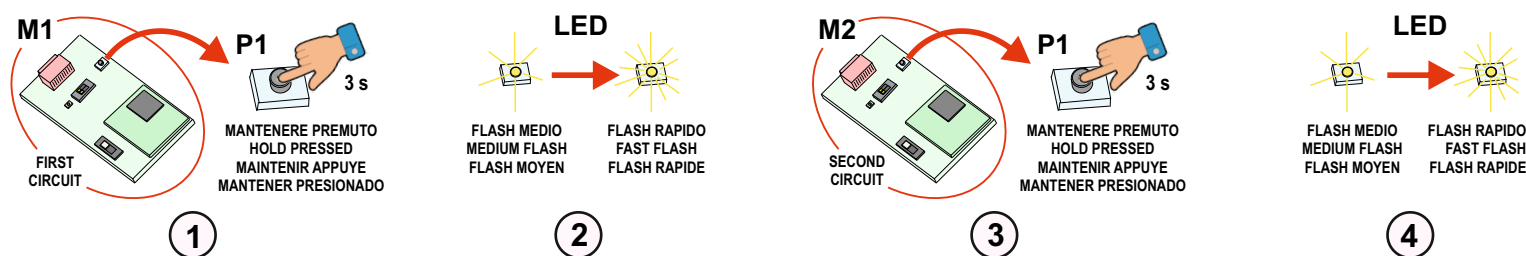
Hold P1 pressed on the first circuit for 3 seconds at least until the LED changes from medium flashing (500 mS) to fast flashing (100 mS).  
Hold P1 pressed on the second circuit for 3 seconds at least until the LED changes from medium flashing (500 mS) to fast flashing (100 mS).  
If the two circuits are within the radio range, both LEDs will return flashing slowly (1500 mS) to confirm the PAIRING was successful

**PROCÉDURE DE PAIRING - À UTILISER UNIQUEMENT EN CAS DE BESOIN - LE KIT EST FOURNI PRÉRÉGLÉ ET PRÊT À L'EMPLOI !**

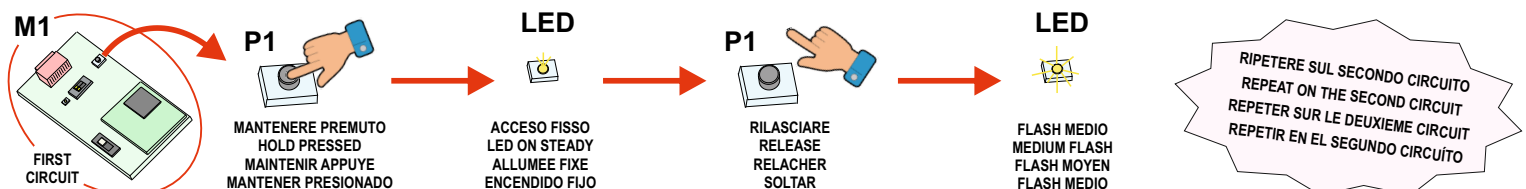
Sur le premier circuit, maintenir P1 appuyé pendant au moins 3 sec., jusqu'à ce que la LED passe de clignotement moyen (500 mS) à clignotement rapide (100 mS).  
Sur le deuxième circuit, maintenir P1 appuyé pendant au moins 3 s., jusqu'à ce que la LED passe de clignotement moyen (500 mS) à clignotement rapide (100 mS).  
Si les deux circuits sont à portée radio, les deux LED recommenceront à clignoter lentement (1500 mS) pour confirmer que le PAIRING a réussi.

**PROCEDIMIENTO DE PAIRING - PARA SER UTILIZADO SÓLO SI NECESARIO - ¡EL KIT SE SUMINISTRA PRECONFIGURADO Y LISTO PARA EL USO!**

Mantener presionado P1 en el primer circuito durante al menos 3 seg., hasta que el LED cambie de parpadeo medio (500 mS) a parpadeo rápido (100 mS).  
Mantener presionado P1 en el segundo circuito durante al menos 3 seg., hasta que el LED cambie de parpadeo medio (500 mS) a parpadeo rápido (100 mS).  
Si los dos circuitos están dentro del alcance radio, ambos LED volverán a parpadear lentamente (1500 mS) para confirmar que se ha realizado el PAIRING



## RESET



*Si consiglia di consultare anche il capitolo dedicato ai circuiti «PRIMARY/SECONDARY» sul manuale della scheda elettronica in uso*  
*It is advisable to consult the chapter dedicated to «PRIMARY/SECONDARY» circuits in the manual of the control unit in use*  
*Il est conseillé de consulter également le chapitre dédié aux circuits «PRIMARY/SECONDARY» dans le manuel de la carte électronique utilisée*  
*Se aconseja consultar también el capítulo dedicado a los circuitos «PRIMARY/SECONDARY» en el manual de la tarjeta electrónica en uso*